

淡江大學 101 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	日語修辭學	授課 教師	徐佩伶 HSU, PEI-LING
	JAPANESE RHETORIC		
開課系級	日文四 B	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFJXB4B		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：			
1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。			
2. 接軌國際之能力。			
3. 掌握資訊之能力。			
4. 迎向未來之能力。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力（含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力）。			
B. 具備日語口語表達的基礎能力。			
C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。			
D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力（含日文商業文書）。			
E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。			
F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。			
G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。			
H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養（含異文化理解）。			
I. 訓練思考判斷的能力。			
課程簡介	本課程將介紹日本小說文章裡面頻繁出現的修辭法,學習欣賞文章及訓練邏輯思考能力.		
	This lecture provides an introduction to Japanese rhetoric in novels, essays and articles. It will help students to know how to appreciate literature and think logically.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	本課程的目標將學習日語文章修辭法,進而訓練邏輯思考及賞析文章能力.	The goal of this lecture is to learn Japanese rhetoric. The students will learn to think logically and know how to appreciate literature.	C4	CDFGHI

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	本課程的目標將學習日語文章修辭法,進而訓練邏輯思考及賞析文章能力.	講述、討論、賞析、實作	紙筆測驗、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◆ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◆ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	101/09/10~ 101/09/16	修辭学への誘い	
2	101/09/17~ 101/09/23	修辭学への誘い	
3	101/09/24~ 101/09/30	意味を轉換する－隱喩、直喩、擬人法	
4	101/10/01~ 101/10/07	意味を轉換する－共感覺法、くびき法	
5	101/10/08~ 101/10/14	意味を轉換する－換喩、提喩	
6	101/10/15~ 101/10/21	意味を調節する－誇張法、緩叙法	
7	101/10/22~ 101/10/28	意味を調節する－曲言法、同語反復法、撞着法	
8	101/10/29~ 101/11/04	意味を迂回する－婉曲法、逆言法	
9	101/11/05~ 101/11/11	意味を迂回する－修辭疑問法、含意法	
10	101/11/12~ 101/11/18	期中考試週	
11	101/11/19~ 101/11/25	形のトリック－反復法、挿入法	
12	101/11/26~ 101/12/02	形のトリック－省略法、默說法	

13	101/12/03~ 101/12/09	形のレトリック－倒置法、対句法、声喩	
14	101/12/10~ 101/12/16	構成のレトリック－漸層法、逆説法、諷喩	
15	101/12/17~ 101/12/23	構成のレトリック－反語法、引喩	
16	101/12/24~ 101/12/30	構成のレトリック－パロディー、文体模写法	
17	101/12/31~ 102/01/06	復習	
18	102/01/07~ 102/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		(無)	
教材課本		瀬戸賢一 (2011) 『日本語のレトリック-文章表現の技法』 岩波書店	
參考書籍		中村明 (2010) 『センスをみがく文書上達辞典』 東京堂	
批改作業 篇數		篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	